ML. - 1 IX 1958 L. 6348/2/V.

Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 2 septembre 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les conditions d'attribution des emplois de mécanographe d'imprimerie à l'Atelier d'imprimerie du Secrétariat général du Ministère des Finances et modifiant l'arrêté royal du 2 juin 1954, portant classification des grades prévus au cadre organique du Ministère des Finances, dans les quatre catégories des agents de l'Etat, fixées par l'arrêté royal du 2 octobre 1937", a donné le 10 septembre 1958 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 2e september 1958 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de voorwaarden van toekenning van de betrekkingen van drukkerij-mecanograaf bij de Drukkerijwerkplaats van het Algemeen Secretariaat van het Ministerie van Financiën en tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 1954, houdende indeling van de graden voorkomende in het organieke kader van het Ministerie van Financiën, in de vier categorieën van het Rijkspersoneel, vastgesteld door het koninklijk besluit van 2 october 1937", heeft de 10e september 1958 het volgend advies gegeven :

L'article 1er serait plus correctement rédigé comme suit :

"Article 1er.-

Les emplois de mécanographe d'imprimerie à l'atelier d'imprimerie du secrétariat général du Ministère des Finances sont attribués aux agents de la quatrième catégorie du secrétariat général qui ont subi avec succès l'examen d'avancement organisé à cet effet ou, à défaut de lauréats, par voie de concours d'admission au stage".

\+

\+ \+

La suppression de la fonction de "chef de la fabrication des coins" par l'arrêté royal du 20 mai 1958, modifiant l'arrêté royal du 24 février 1954 portant fixation du cadre organique du Ministère des Finances et l'arrêté royal du 30 mars 1955 fixant les échelles des grades particuliers du Ministère des Finances, requiert non seulement la mise à jour du tableau annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1954 portant classification des grades prévus au cadre organique du Ministère des Finances - objet de l'article 2, § 2, du projet -, mais encore l'adaptation de l'article 20 de l'arrêté royal du 12 décembre 1955 portant règlement organique du Commissariat des monnaies.

Le Conseil d'Etat est toutefois d'avis que cette dernière adaptation ne doit pas faire l'objet d'une disposition de ce projet-ci, mais plutôt d'un arrêté distinct.

Een juistere lezing voor artikel 1 ware de volgende :

"Artikel 1.-

De betrekkingen van drukkerij-mecanograaf bij de drukkerijwerkplaats van het Algemeen Secretariaat van het Ministerie van Financiën worden toegekend aan personeelsleden 4e categorie van het Algemeen Secretariaat, die geslaagd zijn voor het te dien einde uitgeschreven bevorderingsexamen, of, voor zover er geen geslaagde kandidaten zijn, bij wijze van vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd".

\+

\+ +

Sinds het koninklijk besluit van 20 mei 1958, tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 februari 1954 houdende vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Financiën en van het koninklijk besluit van 30 maart 1955 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Financiën, het ambt van "hoofd van de muntstempelfabricatie" heeft afgeschaft, moet niet alleen de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1954 houdende indeling van de graden voorkomende in het organiek kader van het Ministerie van Financiën worden bijgewerkt - daartoe strekt artikel 2, § 2, van het ontwerp -, maar moet ook artikel 20 van het koninklijk besluit van 12 december 1955 houdende organiek reglement van de Rijksmunt worden aangepast.

Naar 's Raads oordeel moet deze laatste aanpassing echter niet in een bepaling van het onderhavige ontwerp, maar in een afzonderlijk besluit worden verricht.

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président,

de Heren : eerste-voorzitter,

L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
K. MEES, raadsheren van State,

A. BERNARD, assesseurs de la section de législation,
Ch. VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. K. MEES.

Le rapport a été présenté par M. P. VERMEULEN, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K. MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. VERMEULEN, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) G. DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J. SUETENS.